



M Berth - Mooring Procedure

M 泊位 – 停泊程序

1. The backsprings (fore and aft) are run by heaving line. The linesmen will pass a messenger-line to attach the backsprings.
 2. When the vessel is in position the backsprings will be made fast before commencing the remaining lines
 3. The forward breastlines and headlines will be run by the mooring boat.
 4. On completion of the forward lines the mooring boat will pass a messenger-line which is attached to the floating pollution boom. Please lower a heaving line to the boat, retrieve the messenger-line and make it fast on board. The pollution boom is only to be run in an emergency.
 5. The aft mooring gang will pass a messenger-line for the breastlines. Please attach a heaving line with the breastlines so that the messenger-line can be retrieved for running the sternlines.
 6. When the sternlines are being run please attach a heaving line so that the messenger-line for the aft floating pollution boom can be retrieved.
 7. Make the aft pollution boom messenger fast on board. The pollution boom is only to be run in an emergency.
1. 后倒缆(从船头到船尾) 由引缆绳卷动。带缆工将传递一条引缆来系住后倒缆。
 2. 当船只就位后要将后倒缆绞紧才开始释放其余的缆绳。
 3. 前横缆和头缆将由带缆艇拉动。
 4. 在完成前缆部分后，带缆艇将系在漂浮污染物拦阻水栅之上的引缆传递过来。请放下一条引缆绳至船上，收回引缆并把它系紧在船舷上。污染拦阻水栅只有在紧急情况下才启动。
 5. 船尾的泊缆水手将为横缆传递一条引缆，请将引缆绳系在横缆上，以便可以收回引缆而拉动尾缆。
 6. 当拉动尾缆时，请系上一条引缆绳，这样可以收回船尾漂浮污染物拦阻水栅上的引缆。
 7. 将船尾污染物拦阻水栅上的引缆系紧在船舷上。污染拦阻水栅只有在紧急情况下才启动。